

KABAYO

Pre-Primer
Aeta Sambal

Published by the
Summer Institute of Linguistics
in cooperation with the
Bureau of Public Schools
and the
Institute of National Language
of the
Department of Education
Manila, Philippines
1965

PREFACE

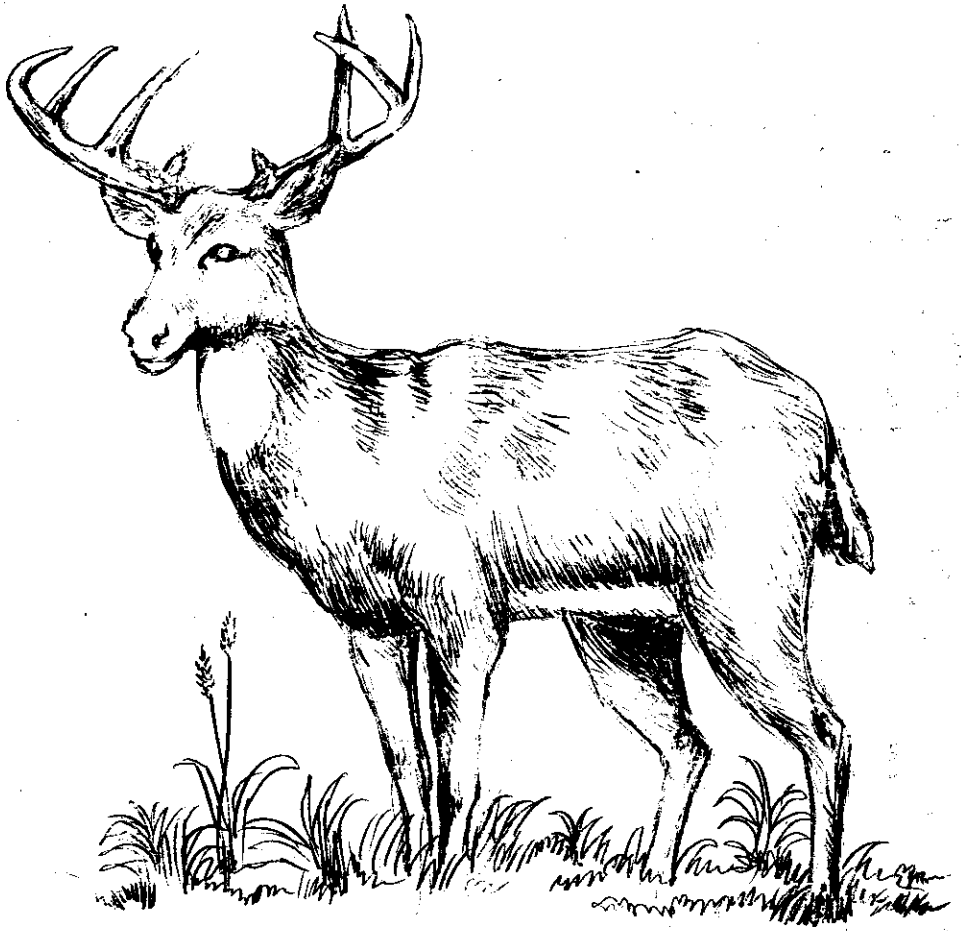
This is a pre-primer to precede the first of a series of three graded primers. This pre-primer is designed to teach the four vowels and six of the words used in the first primer and to introduce numbers. The series of three graded primers is designed to introduce to speakers of Aeta Sambal the skill of reading in their own mother tongue.

The following orthography is used in this pre-primer: a, b, k, d, e, g, h, i, l, m, n, ng, o, p, r, s, t, w, y, and glottal stop which is indicated by a grave accent (`) at the end of a word and by a hyphen (-) within a word. A glottal stop begins all vowel-initial words except ako and ana, which are pronounced as if joined to the word immediately preceding them.

The pronunciation of these letters is similar to that of the corresponding symbols in the National Language with the exception of e which is pronounced as the e in Pangasinan dialect.

This material has been prepared by Harriet Minot and Charlotte Houck, members of the Summer Institute of Linguistics.

34.2-965-25



O

O

0 0 0

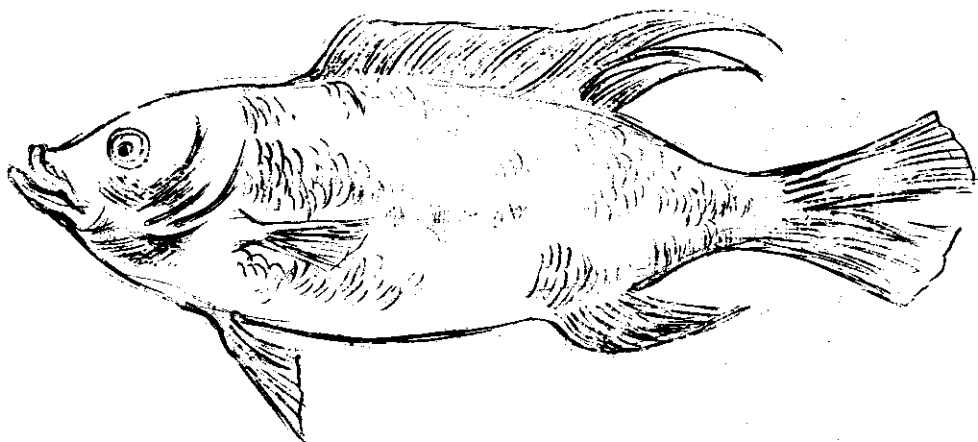
0 0 0

0

0

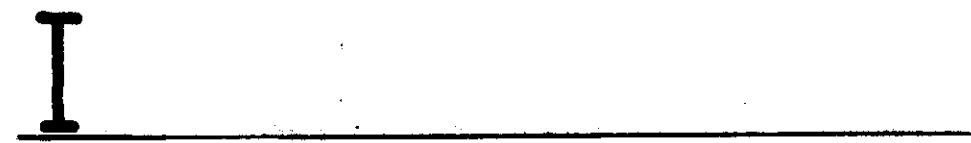
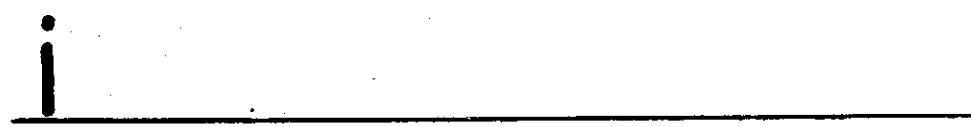
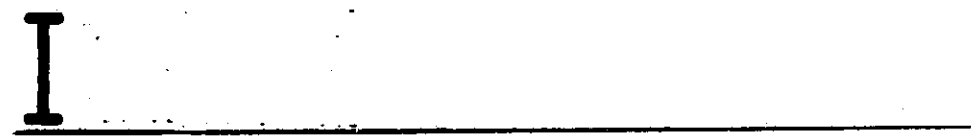
0

0



i

I



i I

o O

i

O

I

O

i

O

i

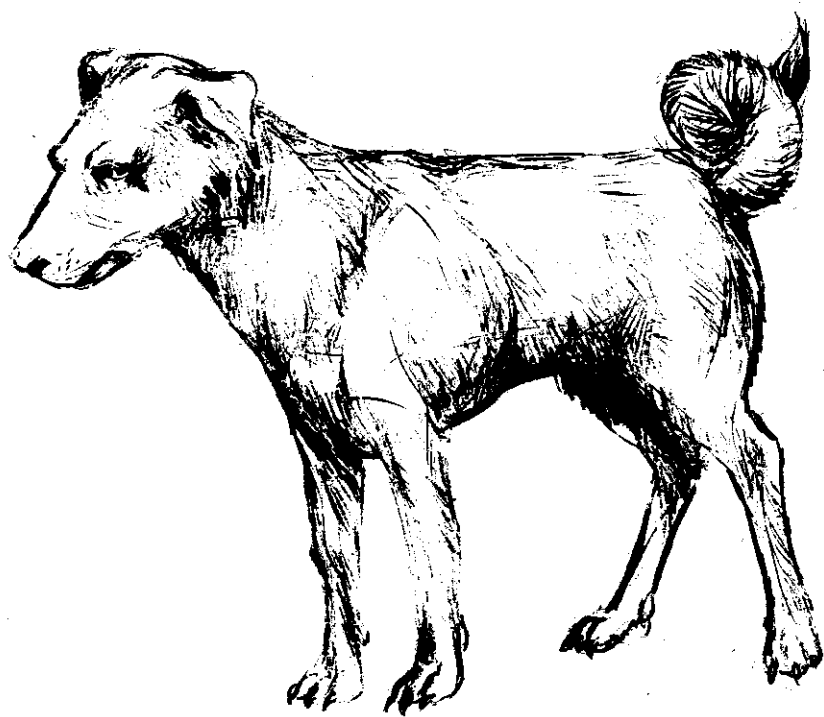
I

O

O

i

I



a

A

a a a a

A A A A A

A

a

a

A

i I

o O

a A

i

A

a

O

I

A

I

a

o



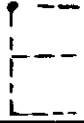
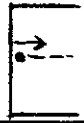
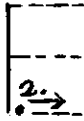
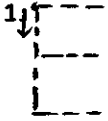
Е

М

e



E



E

e

e

E

o O

i I

a A

e E

a

e

i

o

I

o

E

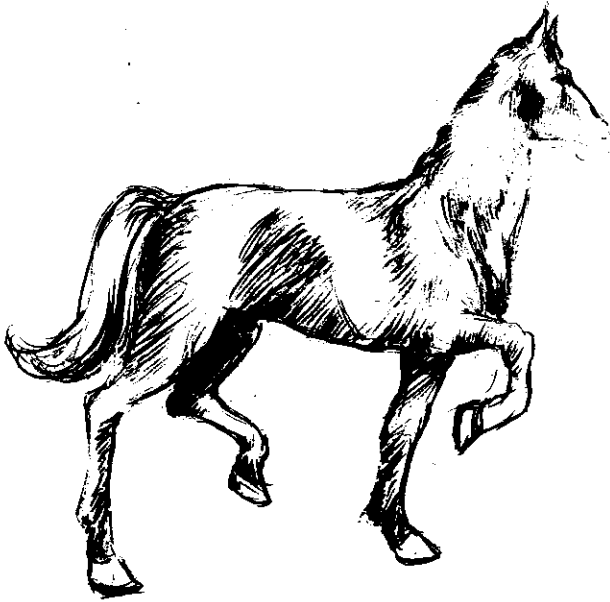
a

e

A

O

i



kabayo



kolo

kabayo

kolo

kolo

kabayo

kolo

kolo

kabayo

kabayo



Nini

Nini

kolo

kabayo

Nini

Nini

kabayo

Nini

Nini



nanay

nanay

kolo

Nini

nanay

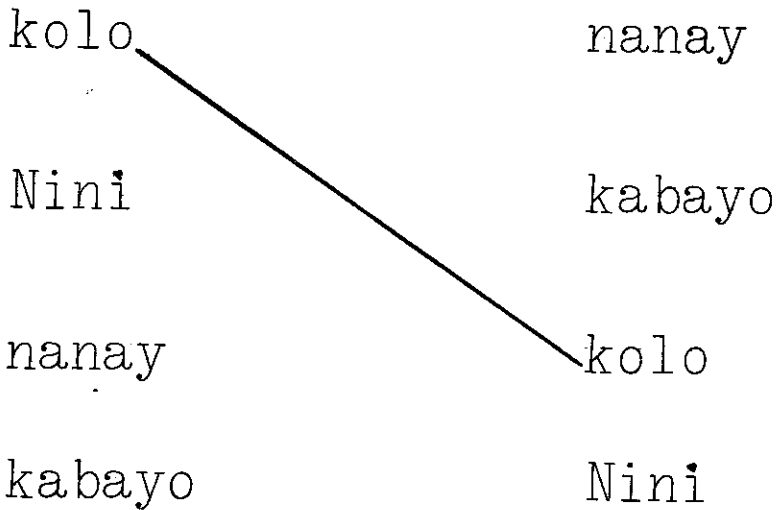
kabayo

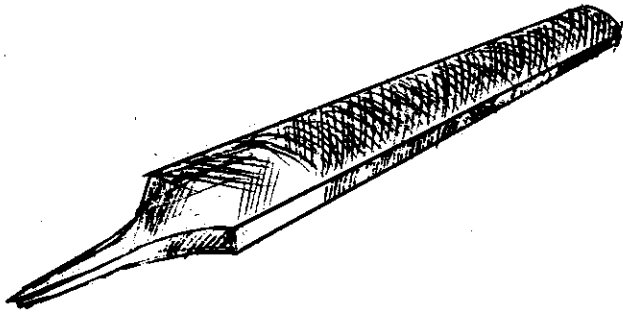
Nini

nanay

nanay

kabayo	Nini
nanay	kolo





kikil

nanay

kikil

kikil

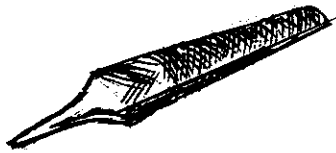
Nini

Nini

kolo

kabaya

kikil



kikil



bali

bali

kolo

kabayo

kikil

nanay

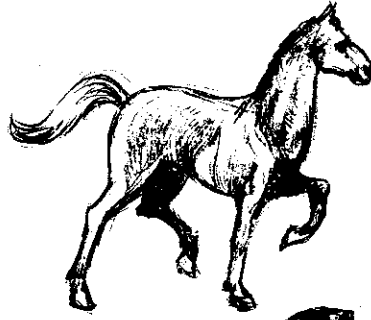
bali

bali

Nini

Nini	kabayo
bali	nanay
kolo	kikil
kabayo	bali
kikil	Nini
nanay	kolo

nanay



kikil



bali



kabaya



kolo



Nini



1 2 3

2 1 3

1 3 2

2 1 3

3 2 1

1

↓

1

2

2

2

3

3

3

1 kabayo

2 kikil

3 kolo

4

5

5

4

5

4

4

5

1	2	3	4	5
3	5	2	4	1

4

4

4

5

5

5

5 kabayo

3 kolo

1 nanay

4 kikil

2 bali

1	3	5
2	4	1
3	2	5
4	3	5
1	4	2



_____ kolo



_____ bali



_____ kikiril



_____ Nini



_____ kabayo

6

7

8

7

6

8

6

8

7

8

7

6

7

8

6

6 6 6

7 7 7

8 8 8

7 kolo

6 bali

8 kabayo

9

10

10

9

10

9

9

10

6	7	8	9	10
9	6	10	7	8

9 9 9

10 10 10

9 kabayo

7 kolo

6 kikil

10 bali

8 kolo

3	8	5	9
4	1	10	2
6	3	7	4
2	8	1	5
10	6	9	7

1	11	21	31
2	12	22	32
3	13	23	33
4	14	24	34
5	15	25	35
6	16	26	36
7	17	27	37
8	18	28	38
9	19	29	39
10	20	30	40

VOCABULARY

Aeta Sambal

Tagalog

English

bali

bahay

house

kabayo

kabayo

horse

kikil

limbas

file

kolo

bao

coconut shell

nanay

iná

mother

Nini

Nene

girl's name